

臺語新詩組評審獎作品

美麗春光今何在

——詩話 Siraya 失落的年代

◎陳金順

陳金順



作者簡介

陳金順，素食主義者。

1966年仔桃園出世，四十歲以後搬來臺南，成做下港人。現此時是文字工作者佻自由演員。投入臺語文學創作二十冬，捌擔任《臺文戰線》總編輯、《島鄉臺語文學》主編。創作文類多元：現代詩、小說、散文、劇本參歌詞攏有出產。作品捌得著吳濁流文學獎新詩正獎、南瀛文學獎現代詩首獎、打狗鳳邑文學獎、鄭福田生態文學獎等；入選國藝會文學類創作佻出版補助、書寫高雄創作獎助、國立臺灣文學館文學好書。

得獎感言

〈美麗春光今何在〉詩話 Siraya 失落的年代。彼段歷史雖罔無可能倒轉來，不而過，古早母系社會佻自然無彎曲的生活方式，予人無限懷思。我意愛以 Siraya 成做主題，寫詩、寫散文、寫小說，無定著以後嘛會寫劇本。我嘛意愛參自然無彎曲的人成做朋友。喙講一套手做一套的偽君子佻賊諍王，是我上蓋看袂起的。我交朋友干焦注重人品，其他地位、名聲、財富一概不論。臺語文學這條路阮會一直行落去。

美麗春光今何在 ——詩話 Siraya 失落的年代

原底清見見的溪仔水，流東
流西，流入 Siraya 的相思海
滿山遍野的鹿仔群，走西
往東，佇平埔朥跳，Khók-lók
Khók-lók，樂暢自在
檳榔葉隨風飄搖，Sīnn-suâinn
Sīnn-suâinn，老尪姨點豬
過番仔年，庄裡婦仁人烏裙
素衣，牽出一幅阿立祖
吼海的悲願

倒風內海艋舺連帆，麻達¹
跤手猛掠，佇海波浪頂面
伸跤出手，標槍相準準
以上蓋飄撇的屈勢離手，拋物線
嬌氣鑽入海裡，連鞭魚蝦水卒
疊若山，黃昏西照日反射水光波影
擺擺²歡頭喜面，倚跔勻勻仔
退流的沙坪，盈暗雙人做伙舞動

熱情的跛步，用開天地以來最溫柔的音聲
哼一曲驚天動地纏綿的戀歌

紅毛仔發動商船優雅探險，倚旗篙
占地為王，臺窩灣的自在風情
予西洋的自信恰火砲關踮熱蘭遮城牆
新港社被懸懸的十字架 kiau 新港文書
教化降服，麻豆社毋願受番仔契
約束，共荷蘭兵卸落漚汪溪
反腹，變做海龍王招婿的水鬼
鄭國姓鐵殼戰船對鹿耳門順勢
上岸，漢人渡過烏水溝強猛的风湧
死無去的，煞用慫奸巧的計智
將牛皮剪予一絲一絲，繼落
籬圍規片天色漸漸光的美麗田園

佬仔反面無情，喚原底的主人顧寮
做丁，古意的老實人峯酷刑對待
並青番閣較青番的隘長天壽骨

盡展，懸直的少女化身勇士
孤身縱入山寨，怒火攻心
兩下手壓霸揣死哭無爸
弱勢族群綴運命走反
盤山過嶺渡河潦溪
幾百冬天地演變
哀歌無停感氣

Siraya 族親漂流四散
歷史冊本毋捌透露
半點仔痕跡，天公有目調
為怨滴落血紅的目屎，牽成
萬里外的遊子，一步一跤印
田野調查，小說規縮鄉史
翻轉統治者的白賊話，佇暗淡
無明的時代沓沓仔補記

註解：

¹ 麻達：Siraya 語，未婚男子。

² 擺擺：Siraya 語，未婚少女。

〈美麗春光今何在〉評語

胡長松

這屆的臺語詩參賽作品中，出現幾落首 Siraya 的題材，可見平埔的認同恰平埔身世的走揣已經是這代詩歌創作的大潮流，其中這首〈美麗春光今何在〉得著各評審真一致的認同，是真有代表性的一首。伊的臺語使用熟黃，用真圓滑的音樂性鋪排感情，就算囡佇當前濟濟優秀的臺語 Siraya 歌詩當中，猶是予人印象真深的一首佳作。詩的意念對 Siraya 生活的自然環境寫起，佇大的背景畫面內面沓沓加添意象，用具體的細節恰色緻建立新天地的氣氛，然後一步一步開展，進入壓縮的歷史演變的書寫，對紅毛的火砲一路寫到漢人的威脅，反思 Siraya 失落成做弱勢族群的過程，最後，閣用「田野調查，小說規縮鄉史／翻轉統治者的白賊話」，總結詩尾段的行動呼求恰寄望，形成真典型的傳奇結構。因為詩的意念牽挽真綽，文字轉喻（Metonymy）奇巧熟手，意象的密度嘛懸，形成真出色的藝術性，所以佇最後決選的時，得著評審獎的高分。